

Nourisil™ MD

[NL] GEBRUIKSINSTRUCTIES

Nourisil™ MD – een siliconengel voor de behandeling en preventie van nieuwe en oude keloiden en hypertrofische littekens

Wat is Nourisil™ MD?

Nourisil™ MD is een ultralichte, transparante, zelfdrogende siliconengel, die is ontwikkeld voor de behandeling en preventie van nieuwe en oude keloiden en hypertrofische littekens als gevolg van chirurgische ingrepen, verwondingen, trauma's of brandwonden. Het bevat een uniek mengsel van siliconen en vitamine E dat de vochtbalans van de huid handhaaft en zo het uiterlijk van het litteken verbetert. Nourisil™ MD helpt littekens te verzachten en maakt ze vlakker en gladder, verlicht de jeuk en het ongemak veroorzaakt door littekens en vermindert de hiermee geassocieerde pijn en roodheid. Nourisil™ MD gel geeft een zijdezacht huidgevoel en is niet vet. Het is eenvoudig op littekens aan te brengen op alle delen van het lichaam, inclusief ter hoogte van het gezicht en de gewrichten. Wanneer gebruikt volgens de instructies, vormt Nourisil™ MD na drogen een laag die het litteken hydrateert en beschermt.

Toepassing Nourisil™

MD wordt gebruikt voor de preventie en behandeling van nieuwe en oude keloiden en hypertrofische littekens als gevolg van chirurgische ingrepen, verwondingen, trauma's of brandwonden. Nourisil™ MD kan worden aangebracht nadat de wond is genezen en wanneer het huidoppervlak intact is. Nourisil™ MD is geschikt voor gebruik bij alle huidtypes, ook in geval van gevoelige huid en bij kinderen. Nourisil™ MD is een medisch hulpmiddel.

Gebruiksaanwijzing

- Was de handen voor en na gebruik.
- Zorg ervoor dat de huid schoon en droog is.
- Verwijder de dop van de dispenser. Druk enkele malen op de pomp tot de gel verschijnt.
- Masseer voorzichtig een kleine hoeveelheid Nourisil™ MD op het litteken en laat drogen. Veeg indien nodig zorgvuldig de overtollige gel af met een doekje om vlekken op kleding te vermijden.
- Na het drogen van de gel kunnen cosmetica of zonnebescherming worden aangebracht.
- Breng Nourisil™ MD tweemaal daags aan; eenmaal 's ochtends en eenmaal 's avonds.

De aanbevolen behandelingsduur is 60-90 dagen. Voor grotere of oudere littekens kan een langere behandelingsduur vereist zijn.

Waarschuwingen

- Nourisil™ MD mag niet worden aangebracht op open wonden of derdegraads brandwonden.
- Nourisil™ MD mag niet gebruikt worden indien er sprake is van aandoeningen die de huid beschadigen. Raadpleeg bij twijfel uw arts of apotheker.
- Rechtstreeks contact met de slijmvliezen en de ogen moet worden vermeden.
- Indien een aanvullende behandeling is vereist op dezelfde plek, raadpleeg uw arts of apotheker.
- Niet gebruiken in geval van bekende overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.
- Indien irritatie optreedt, dient het gebruik onmiddellijk stopgezet en een arts of apotheker geraadpleegd te worden.
- Uitsluitend voor uitwendig gebruik.

Bewaarcondities

- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Bewaren tussen 4 en 25 °C.
- Niet gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum (EXP) vermeld op de dispenser. Na openen 12 maanden houdbaar.

Ingrediënten

Cyclopentasiloxane, Caprylyl Methicone, Tocopheryl Acetate, Dimethicone Crosspolymer, PEG-12 Dimethicone/PPG-20 Crosspolymer, Polyglyceryl-3 Diisostearate, Dimethicone.

Inhoud

30 g e

Verdere informatie

Voor meer informatie, neem contact op met uw apotheker, arts of ga naar nourisil.be.

Fabrikant

Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, Nederland

Producent

Herkel B.V. Nobelweg 6, 3899 BN Zeewolde, Nederland

Verdeeld in België en Luxemburg door

Infinity Pharma NV, Venecoweg 20A, 9810 Nazareth, België



Deze bijsluiter is voor het laatst herzien: 02/2020

[FR] INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Nourisil™ MD – un gel de silicones pour le traitement et la prévention des nouvelles et anciennes cicatrices chéloïdes et hypertrophiques

Qu'est-ce que Nourisil™ MD?

Nourisil™ MD est un gel de silicones ultraléger, transparent et autoséchant qui est développé pour le traitement et la prévention des nouvelles et anciennes cicatrices chéloïdes et hypertrophiques suite à des interventions chirurgicales, des blessures, traumatismes et brûlures. Il est composé d'un mélange unique de silicones et vitamine E qui maintient l'équilibre d'hydratation de la peau en améliorant l'aspect de la cicatrice. Nourisil™ MD contribue à adoucir, aplatir et lisser les cicatrices, soulage les démangeaisons et l'inconfort provoqués par des cicatrices et réduit la douleur et les rougeurs associées. Nourisil™ MD a une sensation de douceur non grasse. Il peut facilement être appliqué sur les cicatrices sur toutes les zones cutanées, y compris sur le visage et au niveau des articulations. Lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions, Nourisil™ MD sèche en formant une couche qui hydrate et protège les cicatrices.

Usage

Nourisil™ MD est utilisé pour la prévention et le traitement des nouvelles et anciennes cicatrices chéloïdes et hypertrophiques, qui résultent d'interventions chirurgicales, des blessures, traumatismes et brûlures. Nourisil™ MD peut être appliqué dès que la blessure est guérie et quand la surface cutanée est intacte. Nourisil™ MD convient à tous types de peau, y compris les peaux sensibles et les enfants. Nourisil™ MD est un dispositif médical.

Conseils d'utilisation

- Se laver les mains avant et après utilisation.
- S'assurer que la zone cutanée soit propre et sèche.
- Retirer le bouchon du dispenser. Appuyez sur la pompe plusieurs fois afin que le gel apparaisse.
- Masser doucement une faible quantité de Nourisil™ MD sur la cicatrice et laisser sécher. Si nécessaire, essuyez soigneusement l'excédent avec un tissu pour éviter les taches sur les vêtements.
- Après le séchage du gel, il est possible, par exemple, d'appliquer des produits cosmétiques ou une protection solaire.
- Appliquer Nourisil™ MD deux fois par jour ; une fois le matin et une fois le soir.

La durée de traitement recommandée est 60-90 jours. Pour les cicatrices plus grandes ou plus matures, une durée de traitement prolongée peut être nécessaire.

Précaution

- Nourisil™ MD ne peut pas être appliqué sur des blessures ouvertes ou des brûlures au troisième degré.
- Nourisil™ MD ne peut pas être utilisé s'il existe une action dermatologique qui perturbe la barrière cutanée. Consultez votre médecin ou pharmacien en cas de doute.
- Un contact direct avec les muqueuses et les yeux doit être évité.
- Consultez votre médecin ou pharmacien si un autre traitement doit être appliqué sur la même zone cutanée.
- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants.
- En cas d'irritation, l'usage du produit doit être arrêté immédiatement et un médecin ou pharmacien doit être consulté.
- Pour usage externe uniquement.

Conditions de stockage

- Tenir hors de la portée des enfants.
- Conserver entre 4 et 25 °C.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration (EXP) imprimée sur le dispenser. Durée de conservation après ouverture : 12 mois.

Ingédients

Cyclopentasiloxane, Caprylyl Methicone, Tocopheryl Acetate, Dimethicone Crosspolymer, PEG-12 Dimethicone/PPG-20 Crosspolymer, Polyglyceryl-3 Diisostearate, Dimethicone.

Contenu

30 g e

Pour en savoir plus

Pour plus d'informations, consultez votre pharmacien, médecin ou visitez nourisil.be.

Fabricant

Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, Pays-Bas

Producteur

Herkel B.V. Nobelweg 6, 3899 BN Zeewolde, Pays-Bas

Distribué en Belgique au Luxembourg par

Infinity Pharma NV, Venecoweg 20A, 9810 Nazareth, Belgique



La dernière date à laquelle cette notice a été révisée est : 02/2020

Nourisil™ MD

[DE] GEBRAUCHSANWEISUNG

Nourisil™ MD – ein Silikongel zur Vorbeugung und Behandlung von neuen und alten Keloiden und hypertrophen Narben

Was ist Nourisil™ MD?

Nourisil™ MD ist ein ultra-leichtes, transparentes, selbsttrocknendes Silikongel für die Behandlung und Prävention von neuen und alten Keloiden und hypertrophen Narben nach allgemeinen chirurgischen Eingriffen, bei Wunden, sonstigen Verletzungen oder Verbrennungen. Es enthält eine einzigartige Mischung von Silikonen und Vitamin E, um die Haut mit Feuchtigkeit zu versorgen, sie im Gleichgewicht zu halten sowie das Aussehen der Narbe zu verbessern. Nourisil™ MD hilft, Narben zu glätten und diese abzuflachen. Es mildert Juckreiz und vermindert Rötungen und Schmerzen. Nourisil™ MD erzeugt ein sanftes, seidiges Hautgefühl und ist nicht fettend. Es kann leicht auf alle Narbenbereiche der Haut aufgetragen werden, einschließlich des Gesichts und der Gelenke. Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch bildet Nourisil™ MD einen Film auf der Haut, der Feuchtigkeit spendet und die Narbe schützt.

Anwendung

Nourisil™ MD eignet sich zur Vorbeugung und Behandlung von neuen und alten Keloiden und hypertrophen Narben, nach allgemeinen chirurgischen Eingriffen, bei Wunden, sonstigen Verletzungen oder Verbrennungen. Nourisil™ MD kann angewendet werden, nachdem die Wunde verheilt ist und die Hautoberfläche intakt ist. Nourisil™ MD eignet sich für alle Hauttypen wie auch für empfindliche Haut sowie für die Behandlung von Kindern. Nourisil™ MD ist ein Medizinprodukt.

Anwendungshinweis

- Waschen Sie Ihre Hände vor und nach dem Gebrauch.
- Stellen Sie sicher, dass die Haut sauber und trocken ist.
- Entfernen Sie die Kappe vom Spender. Drücken Sie die Pumpe bis das Gel erscheint.
- Massieren Sie vorsichtig eine kleine Menge Nourisil™ MD auf die Narbe und lassen Sie es trocknen. Bei Bedarf wischen Sie das überschüssige Gel vorsichtig mit einem Tuch ab, um eine Verschmutzung der Kleidung zu vermeiden.
- Nach dem Trocknen kann Nourisil™ MD mit Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor oder Kosmetika abgedeckt werden.
- Tragen Sie Nourisil™ MD zweimal täglich auf; einmal morgens und einmal am Abend.

Die empfohlene Behandlungsdauer beträgt 60 bis 90 Tage. Für größere oder ältere Narben kann eine längere Behandlung erforderlich sein.

Achtung

- Nourisil™ MD sollte bei offenen Wunden oder Verbrennungen dritten Grades nicht angewendet werden.
- Nourisil™ MD sollte nicht bei dermatologischen Erkrankungen angewendet werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.
- Ein direkter Kontakt mit Schleimhäuten und Augen sollte vermieden werden.
- Bei gleichzeitiger Verwendung anderer topischer Präparate wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.
- Nicht anwenden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.
- Wenn Reizungen auftreten, sollte die Verwendung des Produkts sofort abgesetzt und ein Arzt oder Apotheker konsultiert werden.
- Nur für den äußerlichen Gebrauch bestimmt.

Lagerbedingungen

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Lagerung zwischen 4 und 25 °C.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht nach Ablauf der Haltbarkeit (EXP). Diese ist auf den Spender angegeben. Haltbarkeit nach Öffnung 12 Monate.

Inhaltsstoffe

Cyclopentasiloxane, Caprylyl Methicone, Tocopheryl Acetate, Dimethicone Crosspolymer, PEG-12 Dimethicone/PPG-20 Crosspolymer, Polyglyceryl-3 Diisostearate, Dimethicone.

Inhalt

30 g e

Weitere Informationen

Für weitere Informationen fragen Sie bitte Ihren Apotheker, Arzt oder besuchen Sie uns auf fagron.de oder nourisil.be

Hersteller

Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, Niederlande

Vertrieb in Deutschland

Fagron GmbH & Co. KG, Von-Bronsart-Straße 12, 22885 Barsbüttel, Deutschland fagron.de

Produktore

Herkel B.V. Nobelweg 6, 3899 BN Zeewolde, Niederlande

Vertrieb in Belgien & Luxemburg

Infinity Pharma NV, Venecoweg 20A, 9810 Nazareth, Belgien

[UK] INSTRUCTIONS FOR USE

Nourisil™ MD – a silicone gel for the prevention and treatment of new and old keloids and hypertrophic scars

What is Nourisil™ MD?

Nourisil™ MD is an ultra-light, transparent, self-drying silicone gel, which has been developed for the management and prevention of new and old keloids and hypertrophic scars, which result from general surgical procedures, wounds, trauma or burns. It contains a unique blend of silicones and vitamin E to maintain the skin's moisture balance, while improving the appearance of the scar. Nourisil™ MD helps to flatten, soften and smooth scars, relieve the itching and discomfort of the skin caused by scars and reduces associated pain and redness. Nourisil™ MD gel has an elegant, silky skin feel and is non-greasy. It can be easily applied to scars on all areas of the skin, including the face and joints. When used as directed, Nourisil™ MD dries to form a layer that hydrates and protects scars.

Intended use

Nourisil™ MD is used for the prevention and treatment of new and old keloids and hypertrophic scars, which result from general surgical procedures, wounds, trauma or burns. Nourisil™ MD can be applied after the wound has healed and the skin surface is intact. Nourisil™ MD is suitable for use on all skin types, including sensitive skin and on children. Nourisil™ MD is a medical device.

Directions for use

- Wash hands before and after use.
- Ensure the skin area is clean and dry.
- Remove cap from dispenser. Press the pump a few times to make the gel appear.
- Gently massage a small amount of Nourisil™ MD on the scar and allow to dry. If needed, carefully wipe away any excess with a tissue to avoid staining of clothing.
- Once dry, Nourisil™ MD may be covered with sun block or cosmetics.
- Apply Nourisil™ MD twice daily; once in the morning and once at night.

The recommended duration of treatment is 60-90 days. For larger or older scars, longer treatment may be required.

Caution

- Nourisil™ MD should not be applied to open wounds or third degree burn wounds.
- Nourisil™ MD should not be applied where dermatological conditions disrupt the integrity of the skin. In case of doubt, contact your doctor or pharmacist.
- Direct contact with mucous membranes and the eyes should be avoided.
- When additional topical treatment is used on the same skin area, please consult your doctor or pharmacist.
- Do not use if hypersensitive to one of the ingredients.
- If irritation occurs, use of the product should be discontinued immediately and a doctor or pharmacist should be consulted.
- For external use only.

Storage conditions

- Keep out of reach of children.
- Store between 4 and 25 °C.
- Do not use Nourisil™ MD more than 12 months after opening and not after the indicated expiry date (EXP).

Ingredients

Cyclopentasiloxane, Caprylyl Methicone, Tocopheryl Acetate, Dimethicone Crosspolymer, PEG-12 Dimethicone/PPG-20 Crosspolymer, Polyglyceryl-3 Diisostearate, Dimethicone.

Contents

30 g e

Further information

For more information, please consult your pharmacist, doctor or visit fagron.com.

Manufacturer

Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, The Netherlands

Producer

Herkel B.V. Nobelweg 6, 3899 BN Zeewolde, The Netherlands

Distributor

Fagron BV, Lichtenauerlaan 182, 3062 ME Rotterdam, The Netherlands

